

共同祈願 — 執り成しの祈り

主日のミサ

シノドス総会の開会に先立つ年間第 25、26 主日（A 年）にあたり、共同祈願のいくつかの意向を提案します。

シノドスの旅の新たな段階を前にする教会のために祈ります。そのうちに生きて働く福音の存在によって、たとえ話のぶどう園のように教会が、人生に意味を求めるすべての男女にとって居場所、ことば、そして希望の息吹を見いだし、活力ある場所となれますように。

司教たちとシノドス総会のすべての参加者のために祈ります。彼らが聖霊に耳を傾けることから提言が生まれ、神の民全体が、交わりのダイナミズムのうちに、教会生活に真に参加していることを実感し、世界における福音の新しさの生きた魅力的なあかしとなることができるよう。

神学者たちのために祈ります。知恵と啓示のたまものが、シノドス総会の働きに対する彼らの貢献に伴い、信仰のたまものがすべての神の民のうちにいのちを得ることができるよう。

真理と真のあかし、具体性と霊性を求める若者たちのために祈ります。シノドスの旅の結果として、現代世界の諸課題のただ中で、教会の生活と宣教にますます深くかかわるようになり、イエスとの出会いから湧き出る希望を、その若さにふさわしい熱意をもって多くの人々に分け与えることができるよう。

全世界のキリスト教共同体との交わりのうちに、ここに集うわたしたちのために祈ります。イエスのからだと血のうちに、一人ひとりにもたらされる主のいつくしみを味わうことによって、主から隣人に対する新鮮なまなざしを受け取り、わたしたちが生きる世界において寛大さのあかし人となれますように。

PREGHIERA UNIVERSALE - INTERCESSIONI

PER LA MESSA DOMENICALE

Per le Domeniche XXV e XXVI del Tempo ordinario – A, che precedono l'apertura dell'Assemblea sinodale, proponiamo alcune intenzioni per la Preghiera Universale:

Per la Chiesa, alla vigilia di una nuova tappa nel percorso sinodale, perché la presenza del Vangelo, viva e operante in lei, la renda come la vigna della parabola, luogo vitale in cui tutti gli uomini e le donne in attesa di ritrovare un senso per la vita, trovano posto, parola, respiro di speranza, preghiamo:

Per i vescovi e tutti i partecipanti all'Assemblea sinodale, perché dall'ascolto dello Spirito Santo, scaturiscano proposte, affinché l'intero Popolo di Dio, in una dinamica di comunione, possa sentirsi realmente partecipe alla vita della Chiesa ed essere testimonianza viva ed attraente della novità del Vangelo nel mondo, preghiamo:

Per i teologi: un dono di sapienza e rivelazione accompagni il loro contributo ai lavori sinodali, così che il dono della fede possa diventare vita in tutto il popolo di Dio, preghiamo:

Per i giovani, cercatori di verità e testimonianza, concretezza e spiritualità, perché grazie al cammino sinodale possano sentirsi sempre più coinvolti nella vita e nella missione della Chiesa in mezzo alle sfide del mondo di oggi, donando a tanti, con l'entusiasmo della loro età, la speranza che scaturisce dall'incontro con Gesù, preghiamo:

Per noi qui riuniti, in comunione con le comunità cristiane di tutto il mondo: perché gustando la bontà del Signore che a ciascuno viene incontro nel corpo e sangue di Gesù, riceviamo da Lui uno sguardo nuovo sul prossimo e siamo resi testimoni di gratuità nel mondo in cui viviamo, preghiamo:

UNIVERSAL PRAYER - INTERCESSIONS
FOR SUNDAY MASS

For the XXV and XXVI Sundays of Ordinary Time (A) which precede the opening of the Synod Assembly, we propose several intentions for Universal Prayer:

For the Church, on the eve of a new phase in the synodal journey, that the presence of the Gospel, alive and at work in her, may make her like the vineyard in the parable, a vital place where all men and women who seek meaning in their life find a place, a word, and a breath of hope, we pray:

For the bishops and all the participants in the Synodal Assembly, that proposals may spring forth from their listening to the Holy Spirit, so that the entire People of God, in a dynamism of communion, may feel that they are truly participating in the life of the Church and be a living and attractive witness to the newness of the Gospel in the world, we pray:

For theologians: may the gifts of wisdom and revelation accompany their contribution to the work of the Synodal Assembly, so that the gift of faith may become life in all God's people, we pray:

For young people, seekers of truth and authentic witness, concreteness and spirituality; that, as a result of the synodal journey, they may feel increasingly involved in the Church's life and mission in the midst of the challenges of today's world, giving to so many, with the enthusiasm of their age, the hope that springs from an encounter with Jesus, we pray:

For us gathered here in communion with Christian communities throughout the world: that by tasting the goodness of the Lord that comes to each one in the body and blood of Jesus, we may receive from him a fresh view of our neighbor and be made witnesses to generosity in the world in which we live, we pray:

ORACIÓN UNIVERSAL - INTERCESIONES

PARA LA MISA DOMINICAL

Para los domingos XXV y XXVI del tiempo ordinario – A, que preceden a la apertura de la Asamblea sinodal, proponemos algunas intenciones para la Oración Universal:

Por la Iglesia, en vísperas de una nueva etapa del camino sinodal, para que la presencia viva y operante del Evangelio haga de ella, como de la viña de la parábola, un lugar vital en el que todos los hombres y mujeres que esperan encontrar un sentido para la vida, encuentren lugar, palabra, aliento de esperanza, oremos:

Por los obispos y todos los participantes en la Asamblea sinodal, para que de la escucha del Espíritu Santo surjan propuestas, a fin de que todo el Pueblo de Dios, en una dinámica de comunión, se sienta realmente partícipe de la vida de la Iglesia y sea testimonio vivo y atractivo de la novedad del Evangelio en el mundo, oremos:

Por los teólogos: que un don de sabiduría y de revelación acompañe su contribución a los trabajos del Sínodo, para que el don de la fe se haga vida en todo el Pueblo de Dios, oremos:

Por los jóvenes, buscadores de verdad y de testimonio, de concreción y de espiritualidad, para que gracias al camino sinodal se sientan cada vez más implicados en la vida y en la misión de la Iglesia en medio de los desafíos del mundo de hoy, dando a muchos, con el entusiasmo propio de su edad, la esperanza que brota del encuentro con Jesús, oremos:

Por nosotros aquí reunidos, en comunión con las comunidades cristianas de todo el mundo: para que, gustando la bondad del Señor que viene al encuentro de cada uno en el cuerpo y la sangre de Jesús, recibamos de Él una mirada nueva sobre el prójimo y seamos testigos de gratuidad en el mundo en que vivimos, oremos:

ORAÇÃO UNIVERSAL - INTERCESSÕES PARA A MISSA DE DOMINGO

Propomos para os domingos XXV e XXVI do Tempo Comum - A, que precedem a abertura da Assembleia Sinodal, algumas intenções de Oração Universal:

Pela Igreja, em vésperas de uma nova etapa do caminho sinodal, para que a presença viva e atuante do Evangelho faça dela, como a vinha da parábola, um lugar vital onde todos os homens e mulheres que esperam encontrar um sentido para a vida, encontrem lugar, palavra, alento de esperança, oremos:

Pelos bispos e por todos os participantes na Assembleia Sinodal, para que da escuta do Espírito Santo surjam propostas, a fim de que todo o Povo de Deus, numa dinâmica de comunhão, sinta uma verdadeira participação na vida da Igreja e seja testemunha viva e atraente da novidade do Evangelho no mundo, oremos:

Pelos teólogos: que o dom da sabedoria e da revelação acompanhe a contribuição deles para os trabalhos do Sínodo, para que o dom da fé se torne vida em todo o Povo de Deus, oremos:

Pelos jovens, que procuram a verdade e o testemunho, a concretude e a espiritualidade, para que, graças ao caminho sinodal, se sintam cada vez mais envolvidos na vida e na missão da Igreja no meio dos desafios do mundo atual, dando a muitos, com o entusiasmo próprio da idade, a esperança que brota do encontro com Jesus, oremos:

Por nós aqui reunidos, em comunhão com as comunidades cristãs de todo o mundo: para que, saboreando a bondade do Senhor que vem ao encontro de cada um no corpo e no sangue de Jesus, recebamos d'Ele um novo olhar sobre o próximo e nos tornemos testemunhas de gratuidade no mundo em que vivemos, oremos:

PRIÈRE UNIVERSELLE - INTERCESSIONS

POUR LA MESSE DU DIMANCHE

Pour les Dimanches XXV et XXVI du Temps ordinaire - A, qui précèdent l'ouverture de l'Assemblée synodale, nous proposons quelques intentions de prière universelle :

Pour l'Église, à la veille d'une nouvelle étape du cheminement synodal, afin que la présence de l'Évangile, vivant et à l'œuvre en elle, fasse d'elle, comme la vigne de la parabole, un lieu vital où tous les hommes et toutes les femmes qui attendent de trouver un sens à leur vie, puissent trouver place, parole, un souffle d'espoir, prions :

Pour les évêques et tous les participants à l'Assemblée synodale, afin que de l'écoute de l'Esprit Saint jaillissent des propositions qui permettent au Peuple de Dieu tout entier, dans une dynamique de communion, de sentir une réelle participation à la vie de l'Église et d'être un témoignage vivant et attrayant de la nouveauté de l'Évangile dans le monde, nous prions :

Pour les théologiens : qu'un don de sagesse et de révélation accompagne leur contribution aux travaux du Synode, afin que le don de la foi devienne vie dans tout le Peuple de Dieu, nous prions :

Pour les jeunes, chercheurs de vérité et de témoignage, de concret et de spiritualité, afin que, grâce au cheminement synodal, ils se sentent toujours plus impliqués dans la vie et la mission de l'Église au milieu des défis du monde d'aujourd'hui, donnant à beaucoup, avec l'enthousiasme de leur âge, l'espérance qui jaillit de la rencontre avec Jésus, nous prions :

Pour nous, ici rassemblés, en communion avec les communautés chrétiennes du monde entier : alors que nous goûtons à la bonté du Seigneur qui vient à chacun dans le corps et le sang de Jésus, nous puissions recevoir de Lui un nouveau regard sur notre prochain et devenir des témoins de la gratuité dans le monde où nous vivons, prions :